

## Universelle Thermometer – schnell und zuverlässig

### Experten sind uns die liebsten Kunden!



Detlef Higgelke,  
Leiter Testo-  
Akademie

... denn Sie wissen was Sie tun. Mit der Testo-Akademie wollen wir Sie dabei unterstützen.

Praxisorientierte Schulungen zu Messverfahren, Vorschriften, und über physikalische Zusammenhänge. Noch wichtiger ist aber der Austausch mit anderen Fachleuten aus Ihrer Branche. Schließlich geht es um Ihre Kompetenz und Ihre professionelle Routine in der Anwendung unserer Geräte. Übrigens: 98% unserer Akademie-Teilnehmer empfehlen die Seminare und Schulungen uneingeschränkt weiter.

Für weiterführende Informationen fordern Sie unseren Prospekt an oder informieren sich einfach unter [www.testo.de](http://www.testo.de).

### Praxis-Seminare

#### Klima-Messtechnik (1 Tag)

Marina Rünthe	25.03.2010
Würzburg	29.04.2010
Lüneburg	27.05.2010

Best.-Nr. 0522 1001

#### Klima-Messtechnik (2 Tage)

Lenzkirch	27./28.01.2010
	21./22.04.2010
	17./18.06.2010

Best.-Nr. 0522 1002

Für weitere Informationen:  
testo AG, Akademie  
Tel. 07653 681-337  
Fax 07653 681-445  
E-Mail: [akademie@testo.de](mailto:akademie@testo.de)

Große Fühlerpalette



Gleichzeitige  
Temperaturerfassung von  
zwei angeschlossenen  
Fühlern und Differenz-  
Temperaturanzeige (testo 922)



Funkreichweite bis zu  
20 Meter (im Freifeld)



Vor-Ort-Ausdruck mit  
Testo-Schnelldrucker  
Zyklisches Drucken der  
Messwerte, z.B. einmal pro Minute  
(testo 922)



## testo 925

### 1-Kanal Temperatur-Messgerät

Das Einkanal-Temperatur-Messgerät für den Anschluss von schnellen und zuverlässigen Thermolement-Fühlern. Kabellos, d.h. mit Messdatenübertragung per Funk, kann zusätzlich ein weiterer Temperaturfühler am Messgerät testo 925 angezeigt werden. Ein akustischer Alarm informiert bei Grenzwertüberschreitungen. Aktuelle Messdaten sowie Max-/Min-Daten können mit dem Testo-Schnelldrucker vor Ort ausgedruckt werden.

#### Vorteile testo 925

- Einkanal-Messgerät mit optionalem Funkfühler
- Bei Grenzwertüberschreitung ertönt akustischer Alarm

#### Gemeinsame Vorteile testo 925, testo 922

- Vor-Ort-Ausdruck mit Testo-Schnelldrucker
- Fortlaufende Anzeige der Max./Min.-Werte
- Hold-Taste zum Festhalten des Messwertes
- TopSafe, unverwüstliche Schutzhülle, schützt vor Schmutz und Stoß (Option)
- Display-Beleuchtung

#### testo 925

testo 925, 1-Kanal Temperatur-Messgerät TE Typ K, akustischer Alarm, Anschluss von einem optionalen Funkfühler, inkl. Batterie und Kalibrier-Protokoll

Best.-Nr. 0560 9250

## testo 922

### Differenz-Thermometer

Das Differenz-Thermometer erfasst die Temperaturwerte von 2 angeschlossenen Thermolement-Fühlern und zeigt diese gleichzeitig im Display an. Kabellos, d.h. mit Messdatenübertragung per Funk, kann zusätzlich der Messwert eines weiteren Temperaturfühlers am Messgerät testo 922 angezeigt werden.

Die Differenztemperatur ist direkt abrufbar. Aktuelle Messdaten sowie Max-/Min-Daten können mit dem Testo-Schnelldrucker vor Ort ausgedruckt werden. Beim zyklischen Drucken ist zusätzlich die Ausgabe der Messdaten z.B. einmal pro Minute möglich.

#### Vorteile testo 922

- Zweikanal-Messgerät mit optionalem Funkfühler
- Anzeige der Differenztemperatur
- Zyklisches Drucken der Messwerte, z.B. einmal pro Minute

#### testo 922

testo 922, 2-Kanal Temperatur-Messgerät TE Typ K, Anschluss von einem optionalen Funkfühler, inkl. Batterie und Kalibrier-Protokoll

Best.-Nr. 0560 9221

Drucker und Zubehör	Best.-Nr.
Testo-Schnelldrucker mit kabelloser Infrarot-Schnittstelle, 1 Rolle Thermopapier und 4 Mignon-Batterien	0554 0549
Ersatz-Thermopapier für Drucker (6 Rollen), dokumentenecht, langzeit-lesbare Messdatendokumentation bis zu 10 Jahren	0554 0568
Ersatz-Thermopapier für Drucker (6 Rollen)	0554 0569
Externes Schnell-Ladegerät für 1-4 AA-Akkus, inkl. 4 Ni-MH Akkus mit Einzelzellenladung und Ladekontrollanzeige, inkl. Erhaltungsladung, integrierte Entladefunktion, mit integriertem, internationalem Netzstecker, 100-240 VAC, 300 mA, 50/60 Hz	0554 0610

Weiteres Zubehör	Best.-Nr.
9V-Akku für Messgerät, statt Batterie	0515 0025
Ladegerät für 9V-Akku, zum externen Laden des Akkus 0515 0025	0554 0025
Handgriff für steckbare Messspitzen	0409 1092
Verlängerungsleitung, 5 m, für Thermolement-Fühler Typ K	0554 0592
Silikon Wärmeleitpaste (14g), Tmax = +260 °C, zur Verbesserung des Wärmeübergangs bei Oberflächenfühlern	0554 0004
Lithium-Batterie Knopfzelle, CR2032 Mignonbatterien für Funkhandgriff	0515 0028

Transport und Schutz	Best.-Nr.
TopSafe, schützt vor Stoß und Schmutz (testo 925)	0516 0221
TopSafe, schützt vor Stoß und Schmutz (testo 922)	0516 0222
Bereitschaftstasche für Messgerät und Fühler	0516 0210
Transportkoffer für Messgerät und Fühler (405 x 170 x 85 mm)	0516 0201
Transportkoffer für Messgerät, 3 Fühler und Zubehör (430 x 310 x 85 mm)	0516 0200

Kalibrier-Zertifikate	Best.-Nr.
ISO-Kalibrier-Zertifikat Temperatur, für Luft-/Tauchfühler, Kalibrierpunkte -18 °C; 0 °C; +60 °C	0520 0001
DKD-Kalibrier-Zertifikat Temperatur, Messgeräte mit Luft-/Tauchfühler; Kalibrierpunkte -20 °C; 0 °C; +60 °C	0520 0211
ISO-Kalibrier-Zertifikat Temperatur, Messgeräte mit Luft-/Tauchfühler; Kalibrierpunkte 0 °C; +150 °C; +300 °C (Gilt nur für Tauch-/Einstechfühler 0602 2693)	0520 0021

Technische Daten testo 922 / testo 925	
Fühlertyp	Typ K (NiCr-Ni)
Messbereich	-50 ... +1000 °C
Genauigkeit	±(0.5 °C +0.3% v. Mw.) (-40 ... +900 °C) ±1 Digit ±(0.7 °C +0.5% v. Mw.) (restl. Messbereich)
Auflösung	0.1 °C (-50 ... +199.9 °C) 1 °C (restl. Messbereich)
Betriebstemp.	-20 ... +50 °C
Lagertemp.	-40 ... +70 °C
Batterietyp	9V-Block, 6F22
Standzeit	200 h (angeschlossener Fühler, Licht aus) 45 h (Funkbetrieb, Licht aus) 68 h (angeschlossener Fühler, Licht immer an) 33 h (Funkbetrieb, Licht immer an)
Abmessung	182 x 64 x 40 mm
Gewicht	171 g

## testo 922/925: Fühler

Luftfühler	Abbildung	Messbereich	Genauigkeit	t99	Best.-Nr.
Robuster Luftfühler, TE Typ K	115 mm Ø 4 mm	-60 ... +400 °C	Klasse 2	25 sec	0602 1793 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt, 1,2 m
Oberflächenfühler	Abbildung	Messbereich	Genauigkeit	t99	Best.-Nr.
Sehr reaktionsschneller Oberflächenfühler mit federndem Thermoelement-Band, auch für nicht plane Oberflächen, Messbereich kurz. bis +500°C, TE Typ K	115 mm Ø 5 mm    Ø 12 mm	-60 ... +300 °C	Klasse 2	3 sec	0602 0393 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt, 1,2 m
Präziser, wasserdichter Oberflächenfühler mit kleinem Messkopf für plane Oberflächen, TE Typ K	150 mm Ø 2,5 mm    Ø 4 mm	-60 ... +1000 °C	Klasse 1	20 sec	0602 0693 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt, 1,2 m
Sehr reaktionsschneller Oberflächenfühler mit federndem Thermoelementband, abgewinkelt auch für nicht plane Oberflächen, Messbereich kurz. bis +500°C, TE Typ K	80 mm Ø 5 mm    50 mm	-60 ... +300 °C	Klasse 2	3 sec	0602 0993 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt, 1,2 m
Flachkopf-Oberflächenfühler mit Teleskop max. 680 mm für Messungen an schwer zugänglichen Stellen, TE Typ K	680 mm    12 mm Ø 25 mm	-50 ... +250 °C	Klasse 2	3 sec	0602 2394 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt, 1,6 m (bei ausgefahrenem Teleskop entsprechend kürzer)
Magnetfühler, Haftkraft ca. 20 N, mit Haftmagneten, für Messungen an metallischen Flächen, TE Typ K	35 mm Ø 20 mm	-50 ... +170 °C	Klasse 2		0602 4792 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt
Magnetfühler, Haftkraft ca. 10 N, mit Haftmagneten, für höhere Temperaturen, für Messungen an metallischen Flächen, TE Typ K	75 mm Ø 21 mm	-50 ... +400 °C	Klasse 2		0602 4892 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt
Wasserdichter Oberflächenfühler mit verbreiteter Messspitze für plane Oberflächen, TE Typ K	115 mm Ø 5 mm    Ø 6 mm	-60 ... +400 °C	Klasse 2	30 sec	0602 1993 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt, 1,2 m
Rohranlegefühler mit Klettband, für die Temperaturmessung an Rohren mit Durchmesser bis max. 120 mm, Tmax +120 °C, TE Typ K	395 mm 20 mm	-50 ... +120 °C	Klasse 1	90 sec	0628 0020 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt
Rohranlegefühler für Rohrdurchmesser 5 ... 65 mm, mit austauschbarem Messkopf, Messbereich kurz. bis +280°C, TE Typ K		-60 ... +130 °C	Klasse 2	5 sec	0602 4592 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt
Ersatz-Messkopf für Rohranlegefühler, TE Typ K		-60 ... +130 °C	Klasse 2	5 sec	0602 0092
Zangenfühler für Messungen an Rohren, Rohrdurchmesser 15...25 mm (max. 1"), Messbereich kurz. bis +130 °C, TE Typ K		-50 ... +100 °C	Klasse 2	5 sec	0602 4692 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt
Tauch-/Einstechfühler	Abbildung	Messbereich	Genauigkeit	t99	Best.-Nr.
Präziser und schneller Tauchfühler, biegsam, wasserdicht, TE Typ K	300 mm Ø 1,5 mm	-60 ... +1000 °C	Klasse 1	2 sec	0602 0593 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt 1,2 m
Superschneller, wasserdichter Tauch-/Einstechfühler, TE Typ K (Kalibrierung über +300 °C nicht möglich)	60 mm Ø 5 mm    14 mm Ø 1,5 mm	-60 ... +800 °C	Klasse 1	3 sec	0602 2693 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt 1,2 m
Tauch-Messspitze, biegsam, TE Typ K	500 mm Ø 1,5 mm	-200 ... +1000 °C	Klasse 1	5 sec	0602 5792
Wasserdichter Tauch-/Einstechfühler, TE Typ K	114 mm Ø 5 mm    Ø 3,7 mm	-60 ... +400 °C	Klasse 2	7 sec	0602 1293 <b>Anschluss:</b> Festkabel gestreckt
Thermopaare	Abbildung	Messbereich	Genauigkeit	t99	Best.-Nr.
Thermopaar mit TE-Stecker, flexibel, Länge 800 mm, Glasseide, TE Typ K	Ø 1,5 mm 800 mm	-50 ... +400 °C	Klasse 2	5 sec	0602 0644
Thermopaar mit TE-Stecker, flexibel, Länge 1500 mm, Glasseide, TE Typ K	Ø 1,5 mm 1500 mm	-50 ... +400 °C	Klasse 2	5 sec	0602 0645
Thermopaar mit TE-Stecker, flexibel, Länge 1500 mm, PTFE, TE Typ K	Ø 1,5 mm 1500 mm	-50 ... +250 °C	Klasse 2	5 sec	0602 0646

Das Messgerät im TopSafe ist mit diesem Fühler wasserdicht.

## testo 922/925: Option Funk

### Funkmodul zum Aufrüsten des Messgeräts mit Funkoption

Ländervarianten	Funkfrequenz	Best.-Nr.
Funkmodul für Messgerät, 869.85 MHz FSK, Zulassung für die Länder DE, FR, UK, BE, NL, ES, IT, SE, AT, DK, FI, HU, CZ, PL, GR, CH, PT, SI, MT, CY, SK, LU, EE, LT, IE, LV, NO	869.85 MHz FSK	0554 0188
Funkmodul für Messgerät, 915.00 MHz FSK, Zulassung für USA, CA, CL	915.00 MHz FSK	0554 0190

### Funkfühler für Tauch-/Einstechmessungen

Funk-Tauch-/Einstechfühler	Messbereich	Genauigkeit	Auflösung	t <sub>99</sub>
<b>Funk-Tauch-/Einstechfühler, NTC</b> 	-50 ... +275 °C	±0.5 °C (-20 ... +80 °C) ±0.8 °C (-50 ... -20.1 °C) ±0.8 °C (+80.1 ... +200 °C) ±1.5 °C (restl. Messbereich)	0.1 °C	t <sub>99</sub> (in Wasser) 12 sec

Ländervarianten	Funkfrequenz	Best.-Nr.
Funk-Tauch-/Einstechfühler, NTC, Zulassung für die Länder DE, FR, UK, BE, NL, ES, IT, SE, AT, DK, FI, HU, CZ, PL, GR, CH, PT, SI, MT, CY, SK, LU, EE, LT, IE, LV, NO	869.85 MHz FSK	0613 1001
Funk-Tauch-/Einstechfühler, NTC, Zulassung für USA, CA, CL	915.00 MHz FSK	0613 1002

### Für Sie zusammengestellt: Funkhandgriffe inkl. Fühlerkopf

Funkhandgriffe inkl. Fühlerkopf für Luft-/Tauch-Einstechmessung	Messbereich	Genauigkeit	Auflösung	t <sub>99</sub>
<b>Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe mit TE-Fühlerkopf für Luft-/Tauch-Einstechmessung</b> 	-50 ... +350 °C kurzzeitig bis +500 °C	Funkhandgriff: ±(0.5 °C +0.3% v. Mw.) (-40 ... +500 °C) ±(0.7 °C +0.5% v. Mw.) (restl. Messbereich) TE-Fühlerkopf: Klasse 2	0.1 °C (-50 ... +199.9 °C) 1.0 °C (restl. Messbereich)	t <sub>99</sub> (in Wasser) 10 sec

Ländervarianten	Funkfrequenz	Best.-Nr.
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe, inkl. TE-Adapter, Zulassung für die Länder DE, FR, UK, BE, NL, ES, IT, SE, AT, DK, FI, HU, CZ, PL, GR, CH, PT, SI, MT, CY, SK, LU, EE, LT, IE, LV, NO	869.85 MHz FSK	0554 0189
TE-Fühlerkopf für Luft-/Tauch-Einstechmessung, steckbar auf den Funkhandgriff, TE Typ K		0602 0293
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe, inkl. TE-Adapter, Zulassung für USA, CA, CL	915.00 MHz FSK	0554 0191
TE-Fühlerkopf für Luft-/Tauch-Einstechmessung, steckbar auf den Funkhandgriff, TE Typ K		0602 0293

Funkhandgriffe inkl. Fühlerkopf für Oberflächenmessung	Messbereich	Genauigkeit	Auflösung	t <sub>99</sub>
<b>Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe mit TE-Fühlerkopf zur Oberflächenmessung</b> 	-50 ... +350 °C kurzzeitig bis +500 °C	Funkhandgriff: ±(0.5 °C +0.3% v. Mw.) (-40 ... +500 °C) ±(0.7 °C +0.5% v. Mw.) (restl. Messbereich) TE-Fühlerkopf: Klasse 2	0.1 °C (-50 ... +199.9 °C) 1.0 °C (restl. Messbereich)	5 sec

Ländervarianten	Funkfrequenz	Best.-Nr.
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe, inkl. TE-Adapter, Zulassung für die Länder DE, FR, UK, BE, NL, ES, IT, SE, AT, DK, FI, HU, CZ, PL, GR, CH, PT, SI, MT, CY, SK, LU, EE, LT, IE, LV, NO	869.85 MHz FSK	0554 0189
TE-Fühlerkopf zur Oberflächenmessung, steckbar auf den Funkhandgriff, TE Typ K		0602 0394
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe, inkl. TE-Adapter, Zulassung für USA, CA, CL	915.00 MHz FSK	0554 0191
TE-Fühlerkopf zur Oberflächenmessung, steckbar auf den Funkhandgriff, TE Typ K		0602 0394

### Funkhandgriffe separat

Funkhandgriffe für steckbare TE-Fühler	Messbereich	Genauigkeit	Auflösung
<b>Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe inkl. Adapter zum Anschluss von TE-Fühlern (Typ K)</b> 	-50 ... +1000 °C	±(0.7 °C +0.3% v. Mw.) (-40 ... +900 °C) ±(0.9 °C +0.5% v. Mw.) (restl. Messbereich)	0.1 °C (-50 ... +199.9 °C) 1.0 °C (restl. Messbereich)

Ländervarianten	Funkfrequenz	Best.-Nr.
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe, inkl. TE-Adapter, Zulassung für die Länder DE, FR, UK, BE, NL, ES, IT, SE, AT, DK, FI, HU, CZ, PL, GR, CH, PT, SI, MT, CY, SK, LU, EE, LT, IE, LV, NO	869.85 MHz FSK	0554 0189
Funkhandgriff für steckbare Fühlerköpfe, inkl. TE-Adapter, Zulassung für USA, CA, CL	915.00 MHz FSK	0554 0191

### Funkfühler: Generelle technische Daten

	Funk-Tauch-/Einstechfühler, NTC	Funkhandgriff	Messtakt	0.5 sec oder 10 sec, am Handgriff einstellbar	Funkübertragung unidirektional
Batterietyp	2 x 3V-Knopfzelle (CR 2032)	2 Microzellen AAA	Funkreichweite	bis zu 20 m (Freifeld)	Betriebstemp.
Standzeit	150 h (Messtakt 0.5 sec) 2 Monate (Messtakt 10 sec)	215 h (Messtakt 0.5 sec) ½ Jahr (Messtakt 10 sec)			-20 ... +50 °C
					Lagertemp.
					-40 ... +70 °C
					Schutzart
					IP54